

Gelet op artikel 3, laatste lid, van de statuten van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA), gewijzigd overeenkomstig de wet van 23 juni 1960;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) wordt gemachtigd tot deelneming in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de vennootschap « Galileo Distribution Systems Ltd » en tot de oprichting van en deelneming in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van een naamloze vennootschap voor de distributie in België van diensten op het gebied van reservering georganiseerd door « Galileo Distribution Systems Ltd ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

Vu l'article 3, dernier alinéa, des statuts de la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA), modifié conformément à la loi du 23 juin 1960;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) est autorisée à participer au capital et à la gestion de la société « Galileo Distribution Systems Ltd », et à constituer et participer au capital et à la gestion d'une société anonyme chargée de la distribution sur le territoire belge des services de réservation organisés par la société « Galileo Distribution Systems Ltd ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

N. 88 — 2195

F. 88 — 2195

27 OKTOBER 1988. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 19 van 27 november 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

27 OCTOBRE 1988. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 19 du 27 novembre 1986 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

BAUDOUIN, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groot-Hertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Gelet op het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 maart 1976, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 1.06 en 1.08;

Vu le Règlement de Visite des Bateaux du Rhin, approuvé par l'arrêté royal du 30 mars 1976, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment les articles 1.06 et 1.08;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1986 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 33 van 22 mei 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen;

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1986 approuvant la résolution n° 33 du 22 mai 1986 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin;

Gelet op de resolutie nr. 19 van 27 november 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Vu la résolution n° 19 du 27 novembre 1986 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de resolutie nr. 19 van 27 november 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in werking getreden is op internationaal vlak, en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Considérant que la résolution n° 19 du 27 novembre 1986 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen, Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Minister van Openbare Werken,

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications, de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Ministre des Travaux publics,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Nous avons arrêté et arrêtons

Artikel 1. De resolutie nr. 19 van 27 november 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart die voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Article 1er. La résolution n° 19 du 27 novembre 1986 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen, Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Minister van Openbare Werken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Openbare Werken,

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Bijlage

Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

*Resolutie nr. 19 van 27 november 1986
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart*

Aanpassing van de tekst
van de tijdelijke bepalingen van de resolutie 1986-I-33
betreffende de zeeschepen

De Centrale Commissie, op voordracht van haar Comité van het Reglement van Onderzoek, wijzigd de Centrale Commissie de tijdelijke bepalingen van de resolutie 1986-I-33 :

a) De bepalingen van de artikelen 3.04, cijfer 10, 5.05, cijfer 7, 5.09 en 6.16 zijn niet van toepassing op zeeschepen waarvan de kiel vóór 1 oktober 1987 zal geplaatst zijn.

b) De bepalingen van de artikelen 3.03 en 3.04 cijfers 1 tot 9, zijn alleen van toepassing vanaf 1 oktober 1991 op zeeschepen waarvan de kiel vóór 1 oktober 1987 zal geplaatst zijn. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 oktober 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Openbare Werken,

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N 88 — 2196

27 OKTOBER 1988. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 34 van 26 november 1987 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Vervoer van Gevaarlijke Stoffen over de Rijn

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1983 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 34 van 3 december 1981 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Art. 2. Notre Ministre des Communications, Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Ministre des Travaux publics sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 1988.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Travaux publics,

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Annexe

Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

*Résolution n° 19 du 27 novembre 1986
de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin*

Mise au point du texte
des prescriptions transitoires de la résolution 1986-I-33
relative aux navires de mer

La Commission Centrale, sur proposition de son Comité du Règlement de Visite, modifie comme suit les dispositions transitoires de la résolution 1986-I-33 :

a) Les prescriptions des articles 3.04, chiffre 10, 5.05, chiffre 7, 5.09 et 6.16 ne s'appliquent pas aux navires de mer dont la quille aura été posée avant le 1er octobre 1987.

b) Les prescriptions des articles 3.03 et 3.04, chiffres 1 à 9, ne s'appliquent aux navires de mer dont la quille aura été posée avant le 1er octobre 1987 qu'à partir du 1er octobre 1991. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 octobre 1988.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Travaux publics,

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 88 — 2196

27 OCTOBRE 1988. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 34 du 26 novembre 1987 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin relative au Transport des Matières dangereuses sur le Rhin

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1983 approuvant la résolution n° 34 du 3 décembre 1981 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin;